

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	
Qu'est-ce qu'une interpolation ?	7
 Richard TRACHSLER	
De la chimère au mirage.	
L'interpolation et la critique textuelle	15
 Paola MORENO	
<i>Foucon de Candie</i> : microscopie	
et macroscopie de l'interpolation	31
 Françoise VIELLIARD	
De la première rédaction de la partie octosyllabique	
longue du <i>Roman de Rou</i> à la seconde.	
Étude des procédés d'interpolation	41
 Pierre NOBEL	
La glose et le texte.	
L'exemple de la <i>Bible historiale</i> de Guiard des Moulins	63
 Bénédicte MILLAND-BOVE	
Bible et romans : quelques contacts	
à la faveur d'interpolations	85
 Noémie CHARDONNENS	
Entre interpolation et emprunt.	
Réflexions autour du <i>Roman de Perceforest</i>	105

Anne ROCHEBOUET

L'interpolation, entre insertion et compilation.

La traduction des *Héroïdes* dans la cinquième
mise en prose du *Roman de Troie* 123

Andrea VALENTINI

Quand un texte devient intouchable

Ou n'interpolez pas le poème de Jean de Meun! 143

Catherine CROIZY-NAQUET

La Fille du comte de Ponthieu dans les *Estoires d'Outremer*
et de la naissance de Saladin 163

Madeleine JEAY

Interpolation ou citation?

Le dialogue entre le *Roman du comte d'Anjou*
de Jean Maillart et le *Roman de Fauvel* 181

Carol CHASE

Le scribe-éditeur du Paris, BnF, français 2455.

Le créateur d'une version particulière
de l'*Estoire del Saint Graal* 197

Nathalie KOBLE

Pour un nouveau tombeau de Merlin.

L'interpolation à l'œuvre dans un manuscrit cyclique
du *Lancelot-Graal* (Paris, BnF, français 98) 215

Barbara WAHLEN

Adjoindre, disjoindre, conjoindre.

Le recyclage d'*Alixandre l'Orphelin* et de l'*Histoire d'Erec*
dans *Guiron le Courtois* (Paris, BnF, français 358-363) 235

Liste des manuscrits 249

Index des œuvres 253

Index des auteurs 257